

§ 4. La Direction d'administration de l'Aide sociale du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, rue de la Vierge Noire 3C, 5e étage, 1000 Bruxelles contrôle le traitement administratif. Toute la correspondance relative au traitement administratif dans le cadre de la présente convention est envoyée à l'adresse précitée.

Seuls les tribunaux de Bruxelles sont compétents en cas de litige.

**Art. 5.** Notre Ministre de l'Intégration sociale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 octobre 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intégration sociale,  
J. VANDE LANOTTE

§ 4. Op de administratieve verwerking wordt toegezien door de Bestuursdirectie voor het Maatschappelijk Welzijn van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, Zwarte Lievevrouwenstraat 3C, 5e verdieping, 1000 Brussel. Alle briefwisseling in verband met de administratieve verwerking in het kader van deze overeenkomst wordt aan dit adres gericht.

In geval van betwisting zijn enkel de Brusselse rechtbanken bevoegd.

**Art. 5.** Onze Minister van Maatschappelijke Integratie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 oktober 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Maatschappelijke Integratie  
J. VANDE LANOTTE

F. 1999 — 4059

[C — 99/24091]

**25 NOVEMBRE 1999. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 24 mai 1982 réglementant la mise sur le marché de substances pouvant être dangereuses pour l'homme ou son environnement**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé, notamment l'article 5, § 1<sup>er</sup>;

Vu la directive 96/54/CE de la Commission du 30 juillet 1996 portant vingt-deuxième adaptation au progrès technique de la directive 67/548/CEE du Conseil concernant le rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives relatives à la classification, l'emballage et l'étiquetage des substances dangereuses;

Vu la directive 97/69/CE de la Commission du 5 décembre 1997 portant vingt-troisième adaptation au progrès technique de la directive 67/548/CEE du Conseil concernant le rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives relatives à la classification, l'emballage et l'étiquetage des substances dangereuses;

Vu l'arrêté royal du 24 mai 1982 réglementant la mise sur le marché de substances pouvant être dangereuses pour l'homme ou son environnement, modifié par les arrêtés royaux des 14 février 1985, 14 septembre 1989, du 19 juillet 1994, du 13 novembre 1997 et du 14 décembre 1998;

Vu l'association des Gouvernements régionaux à l'élaboration du présent arrêté;

Vu l'avis du Conseil Fédéral du Développement durable du 15 juin 1999;

Vu l'avis du Conseil supérieur d'Hygiène publique du 16 juin 1999;

Vu l'avis du Conseil de la Consommation du 6 juillet 1999;

Vu l'avis du Conseil central de l'Economie du 2 août 1999;

Vu l'urgence motivée par le fait qu'il convient d'achever de transposer, sans retard, la directive 96/54/CE qui devait être transposée au plus tard le 31 mai 1998 et qu'il doit être satisfait, sans retard, aux dispositions de la directive 97/69/CE qui devait être transposée au plus tard le 16 décembre 1998;

Considérant que la Commission des Communautés Européennes a émis un avis motivé adressé au Royaume de Belgique en raison de non transposition de la directive 96/54/CE du 30 juillet 1996;

Considérant que la Commission des Communautés Européennes a émis un avis motivé adressé au Royaume de Belgique en raison de non transposition de la directive 97/69/CE du 5 décembre 1997;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 26 octobre 1999, en application de l'article 84, premier alinéa, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

N. 1999 — 4059

[C — 99/24091]

**25 NOVEMBER 1999. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 mei 1982 houdende reglementering van het in de handel brengen van stoffen die gevaarlijk kunnen zijn voor de mens of voor zijn leefmilieu**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid, inzonderheid artikel 5, § 1;

Gelet op de richtlijn 96/54/EG van de Commissie van 30 juli 1996 tot tweeëntwintigste aanpassing aan de vooruitgang van de techniek van richtlijn 67/548/EEG van de Raad betreffende de aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen inzake de indeling, de verpakking en het kenmerken van gevaarlijke stoffen;

Gelet op de richtlijn 97/69/EG van de Commissie van 5 december 1997 tot drieëntwintigste aanpassing aan de vooruitgang van de techniek van richtlijn 67/548/EEG van de Raad betreffende de aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen inzake de indeling, de verpakking en het kenmerken van gevaarlijke stoffen;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 mei 1982 houdende reglementering van het in de handel brengen van stoffen die gevaarlijk kunnen zijn voor de mens of voor zijn leefmilieu, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 14 februari 1985, 14 september 1989, van 19 juli 1994, van 13 november 1997 en van 14 december 1998;

Gelet op de omstandigheid dat de Gewestregeringen bij het ontwerpen van dit besluit betrokken zijn;

Gelet op het advies van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling van 15 juni 1999;

Gelet op het advies van de Hoge Gezondheidsraad van 16 juni 1999;

Gelet op het advies van de Raad voor het Verbruik van 6 juli 1999;

Gelet op het advies van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven van 2 augustus 1999;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd door het feit dat de omzetting van de richtlijn 96/54/EG die ten laatste op 31 mei 1998 moest zijn omgezet onverwijld geëindigd moet worden en dat onverwijld moet gevolg worden gegeven aan de bepalingen in de richtlijn 97/69/EG die ten laatste op 16 december 1998 moest zijn omgezet;

Overwegende dat de Commissie van de Europese Gemeenschappen een met redenen omkleed advies heeft gericht tot het Koninkrijk België wegens niet omzetting van de richtlijn 96/54/EG van 30 juli 1996;

Overwegende dat de Commissie van de Europese Gemeenschappen een met redenen omkleed advies heeft gericht tot het Koninkrijk België wegens niet omzetting van de richtlijn 97/69/EG van 5 december 1997;

Gelet op het advies van de Raad van State gegeven op 26 oktober 1999 met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. Les annexes de l'arrêté royal du 24 mai 1982 réglementant la mise sur le marché de substances pouvant être dangereuses pour l'homme ou son environnement, sont modifiées comme suit :

- 1° l'annexe I est remplacée par l'annexe I du présent arrêté;
- 2° l'annexe III est remplacée par l'annexe II du présent arrêté;
- 3° les modifications suivantes sont apportées à l'annexe VI :
  - a) Tous les termes « numéro CEE » sont remplacés par les termes « numéro CE ».
  - b) Tous les termes « étiquetage CEE » sont remplacés par les termes « étiquetage CE ».

§ 2. Nonobstant le § 1<sup>er</sup>, la mise sur le marché de substances dont les étiquettes portent les termes « numéro CEE » ou la mention « étiquetage CEE » est permise jusqu'au 31 décembre 2000.

**Art. 2.** Notre Ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 novembre 1999.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Protection de la Consommation,  
de la Santé publique et de l'Environnement,  
Mme M. AELVOET

Annexe I

**Liste des substances dangereuses**

La liste des substances dangereuses, mentionnée à cette annexe, est identique à celle qui figure à l'annexe III, partie I de l'arrêté royal du 11 janvier 1993 réglementant la classification, l'emballage et l'étiquetage des préparations dangereuses en vue de leur mise sur le marché ou de leur emploi.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 25 novembre 1999.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Protection de la Consommation,  
de la Santé publique et de l'Environnement,  
Mme M. AELVOET

Annexe II

**Nature des dangers particuliers attribués aux substances dangereuses**

En matière d'étiquetage, sont valables les phrases-types, relatives à la nature des dangers particuliers attribués aux substances dangereuses, reprises à l'annexe III, partie II de l'arrêté royal du 11 janvier 1993, réglementant la classification, l'emballage et l'étiquetage des préparations dangereuses en vue de leur mise sur le marché ou de leur emploi.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 25 novembre 1999.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Protection de la Consommation,  
de la Santé publique et de l'Environnement,  
Mme M. AELVOET

Op de voordracht van Onze Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** § 1. De bijlagen van het koninklijk besluit van 24 mei 1982 houdende reglementering van het in de handel brengen van stoffen die gevaarlijk kunnen zijn voor de mens of voor zijn leefmilieu, worden gewijzigd als volgt :

- 1° bijlage I wordt vervangen door bijlage I bij dit besluit;
- 2° bijlage III wordt vervangen door bijlage II bij dit besluit;
- 3° in bijlage VI worden de volgende wijzigingen aangebracht :
  - a) Alle verwijzingen naar « EEG - nummer » worden gelezen als « EG-nummer ».
  - b) Alle verwijzingen naar « EEG - etikettering » worden gelezen als « EG -etikettering ».

§ 2. Onverminderd § 1, is het op de markt brengen van stoffen welke zijn voorzien van een etiket met de vermeldingen « EEG - nummer » of « EEG - etikettering » toegestaan tot en met 31 december 2000.

**Art. 2.** Onze Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 november 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Consumentenzaken,  
Volksgezondheid en Leefmilieu,  
Mevr. M. AELVOET

Bijlage I

**Lijst van de gevaarlijke stoffen**

Als lijst van de gevaarlijke stoffen voor deze bijlage geldt de bijlage III, deel I, van het koninklijk besluit van 11 januari 1993 tot regeling van de indeling, de verpakking en het kenmerken van gevaarlijke preparaten met het oog op het op de markt brengen of het gebruik ervan.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 25 november 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Consumentenzaken,  
Volksgezondheid en Leefmilieu,  
Mevr. M. AELVOET

Bijlage II

**Aard der bijzondere gevaren toegeschreven aan gevaarlijke stoffen**

Voor het kenmerken gelden de standaardzinnen, nopens de aard der bijzondere gevaren toegeschreven aan gevaarlijke stoffen, opgenomen in bijlage III, deel II van het koninklijk besluit van 11 januari 1993 tot regeling van de indeling, de verpakking en het kenmerken van gevaarlijke preparaten met het oog op het op de markt brengen of het gebruik ervan.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 25 november 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Consumentenzaken,  
Volksgezondheid en Leefmilieu,  
Mevr. M. AELVOET